

# Mestská časť Bratislava - Dúbravka

Materiál na 19. rokovanie  
Miestneho zastupiteľstva  
30.04.2013

## **Návrh**

### **na úpravu rozpočtu mestskej časti Bratislava – Dúbravka na rok 2013**

---

#### **Predkladá:**

Ing. Ján Sandtner  
starosta

#### **Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu

#### **Zodpovedný :**

Ing. Ivan Šoltés  
prednosta

#### **Spracoval :**

Ing. Zdenka Pačková  
vedúca ekonomického odd.

## Návrh uznesenia

Miestne zastupiteľstvo

**schvaľuje** úpravu rozpočtu mestskej časti Bratislava-Dúbravka nasledovne:

**1. v kapitálovom rozpočte** presun medzi rozpočtovými položkami vo výdavkoch takto :

- a) zníženie rozpočtovej položky 0510 717 001 program 10.3. o čiastku - **3 400 eur**
- b) zvýšenie rozpočtovej položky 01116 713 004 program 5.1. o čiastku + **3 400 eur**

**2. vo finančných operáciách z Rezervného fondu**

**a) presun medzi rozpočtovými položkami** takto :

- 1. zníženie rozpočtovej položky 0912 712 001 program 7.2. o čiastku - **150 000 eur**
- 2. zvýšenie rozpočtovej položky 09111 717 004 program 7.1. o čiastku + **50 000 eur**
- 3. zvýšenie rozpočtovej položky 0510 717 004 program 10.3. o čiastku + **16 000 eur**
- 4. zvýšenie rozpočtovej položky 0912 635 006 program 7.2. o čiastku + **52 000 eur**
- 5. zvýšenie rozpočtovej položky 09111 635 006 program 7.1. o čiastku + **32 000 eur**

**b) navýšenie rozpočtových položiek** takto :

- 1. zvýšenie výdavkových finančných operácií  
rozpočtová položka - výdavky 0451 635 006 program 6.2. o čiastku + **140 000 eur**
- 2. zvýšenie príjmových finančných operácií  
rozpočtová položka - príjmy 454 001 o čiastku + **140 000 eur**

**3. vo finančných prostriedkoch na prenesený výkon štátnej správy na úseku školstva na rok 2013** zvýšenie o čiastku **95 824 eur** v príjmovej tak i vo výdavkovej časti rozpočtu.

**4. Dofinancovanie prevádzkových nákladov ZŠ Nejedlého z Rezervného fondu**

Zmeny na rozpočtových položkách budú nasledovné :

- a) zvýšenie výdavkových finančných operácií :  
rozpočtová položka - výdavky 0912 641 006 program 7.2 o čiastku + **10 000 eur**
- b) zvýšenie príjmových finančných operácií :  
rozpočtová položka - príjmy 454 001 o čiastku + **10 000 eur**

pričom

z celkového návrhu na úpravu rozpočtu vyplýva, že rozpočet príjmov a výdavkov po týchto úpravách zostáva vyrovnaný, vo výške 9 102 218 eur.

### Uznesenie MR č. 199/2013 zo dňa 16.4.2013:

Miestna rada

**odporúča** miestnemu zastupiteľstvu **schváliť** úpravu rozpočtu mestskej časti Bratislava-Dúbravka nasledovne:

**1. v kapitálovom rozpočte** presun medzi rozpočtovými položkami takto :

- zníženie rozpočtovej položky 0510 717 001 program 10.3. o čiastku - 3 400 eur
- zvýšenie rozpočtovej položky 01116 713 004 program 5.1. o čiastku + 3 400 eur

**2. vo finančných operáciách z rezervného fondu**

a) presun medzi rozpočtovými položkami takto :

- zníženie rozpočtovej položky 0912 712 001 program 7.2. o čiastku - 150 000 eur
- zvýšenie rozpočtovej položky 09111 717 004 program 7.1. o čiastku + 50 000 eur
- zvýšenie rozpočtovej položky 0510 717 004 program 10.3. o čiastku + 16 000 eur
- zvýšenie rozpočtovej položky 0912 635 006 program 7.2. o čiastku + 52 000 eur
- zvýšenie rozpočtovej položky 0911 635 006 program 7.1. o čiastku + 32 000 eur

b) zvýšenie rozpočtových položiek takto :

- **zvýšenie výdavkových finančných operácií :**

rozpočtová položka 0451 635006 program 6.2 o čiastku + 140 000 eur

- **zvýšenie príjmových finančných operácií :**

rozpočtová položka 454 001 o čiastku + 140 000 eur

**3. vo finančných prostriedkoch na prenesený výkon štátnej správy na úseku školstva na rok 2013** zvýšenie o čiastku 95 824 eur v príjmovej tak i vo výdavkovej časti rozpočtu, pričom

z celkového návrhu na úpravu rozpočtu vyplýva, že rozpočet príjmov a výdavkov po týchto úpravách zostáva vyrovnaný, vo výške 9 092 218 eur.

Hlasovanie :      *prítomní* : 7      *za* : 7      *proti* : 0      *zdržali sa* : 0

### Uznesenie MR č. 214/2013 zo dňa 16.4.2013:

Miestna rada

**odporúča**

miestnemu zastupiteľstvu schváliť dofinancovanie nákladov na prevádzku Základnej školy Nejedlého 8 vo výške 10 000 Eur z rezervného fondu.

Hlasovanie :      *prítomní* : 6      *za* : 6      *proti* : 0      *zdržali sa* : 0

# Dôvodová správa

## k návrhu na úpravu rozpočtu za rok 2013 mestskej časti Bratislava-Dúbravka

Návrh na úpravu rozpočtu na rok 2013 vyplýva z predložených požiadaviek rozpočtových správcov, z rozhodnutia Miestneho zastupiteľstva a z oznámenia Magistrátu hlavného mesta Bratislavy.

Z návrhov na úpravu rozpočtu na rok 2013 vyplýva:

### 1. Kapitálový rozpočet

#### Rozpočtové opatrenie – presun rozpočtových prostriedkov

Kapitálové výdavky schválené v rozpočte na výstavbu, rekonštrukciu a nákup komponentov na detské ihriská vo výške 10 000 eur, navrhujeme po dohode s oddelením životného prostredia a s oddelením prevádzky a správy vyčleniť finančné prostriedky na nákup kosačky vo výške 3 400 eur a zostatok 6 600 eur použiť na pôvodný účel.

Presun medzi rozpočtovými položkami bude nasledovný :

- zníženie rozpočtovej položky 0510 717 001 program 10.3. o čiastku - 3 400 eur
- zvýšenie rozpočtovej položky 01116 713 004 program 5.1. o čiastku + 3 400 eur

### 2. Finančné operácie

#### Rozpočtové opatrenie – presun rozpočtových prostriedkov z RF

Presun finančných prostriedkov vo výške **150 000 eur**, z dôvodu zmeny účelu použitia, v rámci rezervného fondu, určených na obstaranie novej kotolne na ZŠ Nejedlého 8, navrhujeme použiť na stavebné úpravy priestorov a zariadenie štvortriednej materskej škôlky presunom dvojtriednej materskej škôlky Pekníkova 4 do priestorov budovy základnej školy Nejedlého 8 vo výške **50 000 eur** na základe Uznesenia MZ č.255/2013 zo dňa 26.2.2013.

**16 000 eur** navrhujeme použiť na vybudovanie detského ihriska v areáli ZŠ Nejedlého 8 a na zabezpečenie nevyhnutných opráv a riešenie havarijného stavu na základných školách použiť finančné prostriedky vo výške **52 000 eur** a na materské škôlky **32 000 eur**. Podľa návrhov z oddelenia prevádzky a správy tieto prostriedky použiť nasledovne :

#### **Zabezpečenie opráv-havárie na ZŠ vo výške 52 000 eur**

Oprava oporného múrika pri ihrisku ZŠ Pri kríži 11

Výmena poškodených radiátorov v ZŠ Pri kríži 11

Oprava sekundárnych rozvodov tepla k radiátorom v telocvični na ZŠ Nejedlého 8

Oprava narušenej steny - zateplenie vonkajšieho plášťa ZŠ Nejedlého 8

Oprava rozvodov do Školskej jedálne v ZŠ Nejedlého 8

#### **Zabezpečenie opráv-havárie na MŠ vo výške 32 000 eur**

Výmena potrubia prívodu plynu (od regulátora po vstup) v MŠ Sekurisova 10

Oprava betónového oplotenia-ohrozenie bezpečnosti detí a chodcov - MŠ Sekurisova 10

Výmena okien na MŠ Ušiakova 1

Oprava nedostatkov - bleskozvody na MŠ Bazovského 4

Oprava elektrických rozvodov, vrátane rozvodných skríň z revíz.správy - MŠ Galbavého 5

Presun medzi rozpočtovými položkami bude nasledovný :

- zníženie rozpočtovej položky 0912 712 001 program 7.2. o čiastku - 150 000 eur
- zvýšenie rozpočtovej položky 09111 717 004 program 7.1. o čiastku + 50 000 eur
- zvýšenie rozpočtovej položky 0510 717 004 program 10.3. o čiastku + 16 000 eur
- zvýšenie rozpočtovej položky 0912 635 006 program 7.2. o čiastku + 52 000 eur
- zvýšenie rozpočtovej položky 09111 635 006 program 7.1. o čiastku + 32 000 eur

### **Rozpočtové opatrenie – zvýšenie rozpočtových prostriedkov z rezervného fondu**

Na základe žiadosti o riešenie mimoriadnej situácie z oddelenia rozvoja z dôvodu nepriaznivých klimatických podmienok, navrhujeme úpravu rozpočtu z dôvodu prečerpania finančných prostriedkov na zimnú údržbu v MČ Bratislava-Dúbravka v rokoch 2012 - 2013 t.j. za obdobie 12/2012 až 03/2013.

Schválený rozpočet na zimnú údržbu na rok 2013 predstavuje sumu 230 000 eur, z toho 200 000 eur z bežných výdavkov a 30 000 z cestného fondu.

Skutočné čerpanie za obdobie 12/2012 až 03/2013 je vo výške 369 979,14 eur, čo predstavuje rozdiel 139 979,14 eur oproti rozpočtu. Z uvedeného vyplýva, že potrebujeme navýšiť rozpočtové výdavky na zimnú údržbu o 140 000 eur. Navýšenie rozpočtových výdavkov na zimnú údržbu navrhujeme kryť z rezervného fondu vo výške 140 000 eur.

Zmeny na rozpočtových položkách budú nasledovné :

**- zvýšenie výdavkových finančných operácií :**

rozpočtová položka - výdavky 0451 635006 program 6.2 o čiastku + 140 000 eur

**- zvýšenie príjmových finančných operácií :**

rozpočtová položka - príjmy 454 001 o čiastku + 140 000 eur

### **3. Informácia o rozpise finančných prostriedkov na prenesený výkon štátnej správy na úseku školstva na rok 2013.**

Na základe listu z Magistrátu hlavného mesta Bratislavy nám Obvodný úrad Bratislava – odbor školstva oznámil rozpis finančných prostriedkov na prenesený výkon štátnej správy na úseku školstva na rok 2013. Znamená to, že rozpočet schválený na transfery zo ŠR na ZŠ na normatívne a nenormatívne finančné prostriedky vo výške 2 184 410 eur bol upresnený pre mestskú časť Bratislava – Dúbravka na výšku 2 280 234 eur, to znamená, že táto výška bola oproti schválenému rozpočtu spolu **navýšená o 95 824 eur** ako v príjmovej tak i vo výdavkovej časti rozpočtu.

### **4. Dofinancovanie prevádzkových nákladov ZŠ Nejedlého**

#### **Rozpočtové opatrenie – zvýšenie rozpočtových prostriedkov z rezervného fondu**

Na základe žiadosti p. riaditeľky zo ZŠ Nejedlého 8 a uznesenia MR č. 214/2013 zo dňa 16.4.2013 navrhujeme uhradiť preukázateľné prevádzkové náklady vo výške 29 950 eur, nakoľko prijaté transfery zo ŠR na prenesené kompetencie pre túto základnú školu nestačia. Ide o výdavky za energie a náklady, ktoré sa do konca školského roka zvýšia o revízne správy, odstránenie závad a havárií, opravu elektrického vedenia do učební a jednotlivých miestností.

Z doterajších skutočností a súčasnej finančnej neschopnosti ZŠ uhradiť prevádzkové náklady vyplýva, že schválený rozpočet výdavkov na úhradu nákladov za ZŠ Nejedlého na

rok 2013 vo výške 20 000 eur z účtu nájomné nepostačuje a preto navrhujeme kryť tieto navyše výdavky oproti rozpočtu z rezervného fondu miestneho úradu vo výške 10 000 eur.

Zmeny na rozpočtových položkách budú nasledovné :

**- zvýšenie výdavkových finančných operácií :**

rozpočtová položka - výdavky 0912 641 006 program 7.2 o čiastku + **10 000 eur**

**- zvýšenie príjmových finančných operácií :**

rozpočtová položka - príjmy 454 001 o čiastku + **10 000 eur**

Z celkového návrhu na úpravu rozpočtu vyplýva, že rozpočet príjmov a výdavkov po týchto úpravách zostáva vyrovnaný, vo výške 9 102 218 eur.

Prílohy :

Tabuľka - príloha č.1 – Návrh úpravy rozpočtu výdavkov na rok 2013

- príloha č.2 – Návrh úpravy rozpočtu príjmov na rok 2013

Bratislava, apríl 2013

Návrh úpravy rozpočtu výdavkov  
za rok 2013  
1. úprava rozpočtu

príloha č.1

Ukazovateľ	Rozpočet 2013	Úprava R 2013	rozdiel
<b>A Bežné výdavky MÚ</b>	<b>5 171 740</b>	<b>5 171 740</b>	<b>0</b>
<b>Verejná správa</b>	<b>2 084 209</b>	<b>2 084 209</b>	<b>0</b>
v tom :			
Poslanci trvale uvoľnení, neuvoľnení	181 186	181 186	
Správa obce	1 830 023	1 830 023	
Civilná a požiarňa ochrana	23 000	23 000	
Voľby	50 000	50 000	
<b>Životné prostredie</b>	<b>386 476</b>	<b>386 476</b>	
<b>Doprava</b>	<b>440 000</b>	<b>440 000</b>	
<b>Stavebný úrad</b>	<b>120 030</b>	<b>120 030</b>	
Bytové hospodárstvo - obec.a nájom.byty, garáže a nebyt.prestory	234 836	234 836	
Kultúrne služby, šport	29 000	29 000	
Dúbravská televízia	73 425	73 425	
Dúbravský spravodajca	50 000	50 000	
Občianske slávnosti	6 000	6 000	
Kluby dôchodcov	13 600	13 600	
Sociálne služby	22 000	22 000	
Opatrovateľská služba, denný stacionár	168 572	168 572	
Školský úrad	38 421	38 421	
Materské školy, školské jedálne pri MŠ	1 428 171	1 428 171	
Školstvo - výdavky z nájomov a iné výdavky ZŠ a MŠ	77 000	77 000	
<b>B Transfery na originálne kompetencie ZŠ (v rozpočte ZŠ)</b>	<b>445 644</b>	<b>445 644</b>	<b>0</b>
- transfer na školské jedálne pri ZŠ	121 074	121 074	
- transfer na školské kluby detí pri ZŠ	206 640	206 640	
- transfer na SKD pri ZŠ - príspevky od rodičov	117 930	117 930	
<b>C Transfery zo SR pre ZŠ na prenesené kompetencie (v rozpočte ZŠ)</b>	<b>2 184 410</b>	<b>2 280 234</b>	<b>+ 95 824</b>
<b>Bežné výdavky spolu (A+B+C)</b>	<b>7 801 794</b>	<b>7 897 618</b>	<b>+ 95 824</b>
<b>D Kapitálové výdavky</b>	<b>46 600</b>	<b>46 600</b>	<b>0</b>
- z prostriedkov MÚ	46 600	46 600	0
<b>E Výdavky kryté z peňažných fondov z toho :</b>	<b>1 008 000</b>	<b>1 158 000</b>	<b>+ 150 000</b>
- z rezervného fondu	692 000	842 000	+ 150 000
- z fondu rozvoja bývania	286 000	286 000	0
- z ceslného fondu	30 000	30 000	0
<b>VÝDAVKY c e l k o m (A+B+C+D+E)</b>	<b>8 856 394</b>	<b>9 102 218</b>	<b>+ 245 824</b>

